

Księga Przysłów

Rozdział 11

11:1	G2218 N-NPN ζυγοὶ zygoi	G1386 A-NPM δόλιοι dolioi	G946 N-NSN βδέλυγμα bdelygma	G1799 ADV ἐνώπιον enopion	– N-GSM וְיָהִי, וְיָהִי,	– N-NSN στάθμιον stathmion	G1161 PRT δὲ de	G1342 A-NSM δίκαιον dikaion	G1184 A-NSM δεκτὸν dektion	
G846 D-DSM αὐτοῦ. auto.	11:2	G3739 R-GSM οὐ hu	G1437 CONJ ἐὰν ean	G1525 V-AAS-3S εἰσέλθη eiselthe	G5196 N-NSF ὑβρις, hybris,	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G2532 ADV καὶ kai	G819 N-NSF ἀτιμία· atimia;	G4750 N-NSN στόμα stoma	G1161 PRT δὲ de
G5011 A-GPM ταπεινῶν tapeinon	G3191 V-PAI-3S μελετᾷ meleta	G4678 N-ASF σοφίαν. sofian.	11:3	G599 V-AAPNS ἀποθανῶν apothanon	G1342 A-NSM δίκαιος dikaios	G3007 V-AAI-3S ἔλιπεν elipen	G3338 N-ASM μετάμελον, metamelon,	– A-NSM πρόχειρος procheiros		
G1161 PRT δὲ de	G1096 V-PMI-3S γίνεται ginetai	G2532 CONJ καὶ kai	– A-NSM ἐπίχαρτος epichartos	G765 A-GPM ἀσεβῶν asebon	G684 N-NSF ἀπώλεια. apoleia.	11:4	11:5	G1343 N-NSF δικαιοσύνη dikaiosyne	G299 A-APM ἀμόμους amomus	
G3718 V-PAI-3S ὀρθοτομεῖ orthotomei	G3598 N-APF ὀδοῦς, hodus,	G763 N-NSF ἀσεβεία asebeia	G1161 PRT δὲ de	G4045 V-PAI-3S περιπίπτει peripiptei	G93 N-DSF ἀδικία. adikia.	11:6	G1343 N-NSF δικαιοσύνη dikaiosyne	G435 N-GPM ἀνδρῶν andron	G3717 A-GPM ὀρθῶν orthon	
G4506 V-PMI-3S ῥύεται ryetai	G846 D-APM αὐτοῦς, autus,	G3588 T-DSF τῇ te	G1161 PRT δὲ de	G684 N-DSF ἀπωλεία apoleia	G846 D-GPM αὐτῶν auton	– V-PPI-3P ἀλίσκονται haliskontai	– A-NPM παράνομοι. paranomoi.	11:7		
G5053 V-AAPGS τελευτήσαντος teleutesantos	G435 N-GSM ἀνδρὸς andros	G1342 A-GSM δικαίου dikaiou	G3364 ADV οὐκ uk	– V-PMI-3S ὄλλυται ollytai	G1680 N-NSF ἐλπίς, elpis,	G3588 T-NSN τὸ to	G1161 PRT δὲ de	G2745 N-NSN καύχημα kauchema	G3588 T-GPM τῶν ton	
G765 A-GPM ἀσεβῶν asebon	– V-PMI-3S ὄλλυται. ollytai.	11:8	G1342 A-NSM δίκαιος dikaios	G1537 PREP ἐκ ek	G2339 N-GSF θήρας theras	G1562 V-PAI-3S ἐκδύνει, ekdynei,	G473 PREP ἀντ' ant'	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1161 PRT δὲ de	
G3860 V-PMI-3S παραδίδονται paradidotai	G3588 T-NSM ὁ ho	G765 A-NSM ἀσεβῆς. asebes.	11:9	G1722 PREP ἐν en	G4750 N-DSN στόματι stomati	G765 A-GPM ἀσεβῶν asebon	G3803 N-NSF παγίς pagis	G4177 N-DPM πολίταις, politais,	G144 N-NSF αἴσθησις aisthesis	
G1161 PRT δὲ de	G1342 A-GPM δικαίων dikaion	– A-NSF εὐδοος. euodos.	11:10	G1722 PREP ἐν en	G18 A-DPM ἀγαθοῖς agathois	G1342 A-GPM δικαίων dikaion	– V-AAI-3S κατώρθωσεν katorthosen	G4172 N-NSF πόλις, polis,	11:11	
G4750 N-DPN στόμασιν stomasin	G1161 PRT δὲ de	G765 A-GPM ἀσεβῶν asebon	G2679 V-API-3S κατεσκάφη. kateskafe.	11:12	G3456 V-PAI-3S μυκτηρίζει mykteridzei	G4177 N-APM πολίτας politas	G1729 A-NSM ἐνδεής endees	G5424 N-GPF φρενῶν, frenon,	G435 N-NSM ἀνὴρ aner	

G1161 PRT	G5429 A-NSM	G2271 N-ASF	G71 V-PAI-3S		G435 N-NSM	– A-NSM	G601 V-PAI-3S	G1012 N-APF	G1722 PREP
δέ de	φρόνιμος fronimos	ἡσυχίαν hesychian	ἄγει. agei.	11:13	ἀνὴρ aner	διγλωσσος diglossos	ἀποκαλύπτει apokalypitei	βουλάς bulas	ἐν en
G4892 N-DSN	G4103 A-NSM	G1161 PRT	G4157 N-DSF	G2928 V-PAI-3S	G4229 N-APN		G3739 R-DPM	G3165 ADV	G5225 V-PAI-3S
συνεδρίῳ, synedrio,	πιστὸς pistos	δέ de	πνοῇ pnoe	κρύπτει kryptei	πράγματα. pragmata.	11:14	οἷς hois	μὴ me	ὑπάρχει hyparchei
G2941 N-NSF	G4098 V-PAI-3P	G3746 ADV	G5444 N-NPN	G4991 N-NSF	G1161 PRT	G5225 V-PAI-3S	G1722 PREP	G4183 A-DSF	G1012 N-DSF
κυβέρνησις, kybernesis,	πίπτουσιν riptusin	ὥσπερ hosper	φύλλα, fylla,	σωτηρία soteria	δέ de	ὑπάρχει hyparchei	ἐν en	πολλῇ polle	βουλῇ. bule.
	G4190 A-NSM	G2554 V-PAI-3S	G3752 ADV	– V-AAS-3S	G1342 A-DSM	G3404 V-PAI-3S	G1161 PRT	G2279 N-ASM	G803 N-GSF
11:15	πονηρὸς poneros	κακοποιεῖ, kakopoieci,	ὅταν hotan	συμμείξῃ symmeikse	δικαίῳ, dikaio,	μισεῖ misei	δέ de	ἤχον echon	ἀσφαλείας. asfaleias.
	G1135 N-NSF	G2170 A-NSF	G1453 V-PAI-3S	G435 N-DSM	G1391 N-ASF	G2362 N-NSM	G1161 PRT	G819 N-GSF	G1135 N-NSF
11:16	γυνή gyne	εὐχάριστος eucharistos	ἐγείρει egeirei	ἀνδρὶ andri	δόξαν, doksan,	θρόνος thronos	δέ de	ἀτιμίας atimias	γυνή gyne
G3404 V-PAPNS	G1342 A-APN	G4149 N-GSM	G3636 A-NPM	G1729 A-NPM	G1096 V-PMI-3P	G3588 T-NPM	G1161 PRT	– A-NPM	G2043 V-PMI-3P
μισοῦσα misusa	δικαία. dikaia.	πλούτου plutu	ὀκνηροὶ okneroi	ἐνδεεῖς endeeis	γίνονται, ginontai,	οἱ hoi	δέ de	ἀνδρεῖοι andreioi	ἐρείδονται ereidontai
G4149 N-DSM		G3588 T-DSF	G5590 N-DSF	G846 D-GSM	G18 A-ASM	G4160 V-PAI-3S	G435 N-NSM	G1655 A-NSM	– V-PAI-3S
πλούτῳ. pluto.	11:17	τῇ te	ψυχῇ psyche	αὐτοῦ autu	ἀγαθὸν agathon	ποιεῖ poiei	ἀνὴρ aner	ἐλεήμων, eleemon,	ἐξολλύει eksollyei
G1161 PRT	G846 D-GSM	G4983 N-ASN	G3588 T-NSM	G415 A-NSM		G765 A-NSM	G4160 V-PAI-3S	G2041 N-APN	G94 A-APN
δέ de	αὐτοῦ autu	σῶμα soma	ὁ ho	ἀνελεήμων. aneleemon.	11:18	ἀσεβῆς asebes	ποιεῖ poiei	ἔργα erga	ἄδικα, adika,
G4690 N-NSN	G1161 PRT	G1342 A-GPM	G3408 N-NSM	G225 N-GSF		G5207 N-NSM	G1342 A-NSM	G1080 V-PMI-3S	G1519 PREP
σπέρμα sperma	δέ de	δικαίων dikaion	μισθὸς misthos	ἀληθείας. aletheias.	11:19	υἱὸς hyios	δίκαιος dikaios	γεννᾶται gennatai	εἰς eis
G2222 N-ASF	G1375 N-NSM	G1161 PRT	G765 A-GSM	G1519 PREP	G2288 N-ASM		G946 N-NSN	– N-DSM	G1294 V-RMPNP
ζωήν, zoen,	διωγμὸς diogmos	δέ de	ἀσεβοῦς asebus	εἰς eis	θάνατον. thanaton.	11:20	βδέλυγμα bdelygma	יהוה JHWH	διεστραμμένα diestrammenai
G3598 N-NPF	– A-NPM	G1161 PRT	G846 D-DSM	G3956 A-NPM	G299 A-NPM	G1722 PREP	G3588 T-DPF	G3598 N-DPF	G846 D-GPM
ὁδοί, hodoi,	προσδεκτοὶ prozdektoi	δέ de	αὐτῷ auto	πάντες pantes	ἄμωμοι amomoi	ἐν en	ταῖς tais	ὁδοῖς hodois	αὐτῶν. auton.
G5495 N-DSF	G5495 N-APF	G1685 V-AAPNS	G94 ADV	G3364 ADV	– A-NSM	G1510 V-FMI-3S	G3588 T-NSM	G1161 PRT	G4687 V-PAPNS
χειρὶ cheiri	χειράς cheiras	ἐμβαλὼν embalon	ἀδίκως adikos	οὐκ uk	ἀτιμώρητος atimoretos	ἔσται, estai,	ὁ ho	δέ de	σπειρών speiron
G1343 N-ASF	G2983 V-FMI-3S	G3408 N-ASM	G4103 A-ASM		G3746 ADV	– N-ASN	G1722 PREP	– N-DSF	G5300 N-GSM
δικαιοσύνην dikaiosynen	λήμψεται lempsetai	μισθὸν misthon	πιστόν. piston.	11:22	ὥσπερ hosper	ἐνώτιον enotion	ἐν en	ῥίνι rini	ὑός, huos,

G3778 ADV οὗτος hutos	G1135 N-DSF γυναϊκί gynaiki	– A-DSM κακόφρονι kakofroni	– N-ASN κάλλος. kallos.	11:23	G1939 N-NSF ἐπιθυμία epithymia	G1342 A-GPM δικαίων dikaion	G3956 A-NSF πάσα pasa	G18 A-NSF ἀγαθή, agathe,	G1680 N-NSF ἐλπίς elpis
G1161 PRT δὲ de	G765 A-GPM ἀσεβῶν asebon	G622 V-FMI-3S ἀπολεῖται. apoleitai.	11:24	G1510 V-PAI-3P εἰσὶν eisin	G3739 R-NPM οἱ hoi	G3588 T-APN τὰ ta	G2398 A-APN ἴδια idia	G4687 V-PAPNP σπεύροντες speirontes	G4183 A-ASM πλείονα pleiona
G4160 V-PAI-3P ποιοῦσιν, poiusin,	G1510 V-PAI-3P εἰσὶν eisin	G2532 CONJ καὶ kai	G3739 R-NPM οἱ hoi	G4863 V-PAPNP συνάγοντες synagontes	G1641 V-PMI-3P ἐλαττονοῦνται. elattonuntai.	11:25	G5590 N-NSF ψυχὴ psyche	G2127 V-PMPNS εὐλογομένη eulogumene	
G3956 A-NSF πάσα pasa	G573 A-NSF ἀπλῆ, haple,	G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G1161 PRT δὲ de	– A-NSM θυμῶδης thymodes	G3364 ADV οὐκ uk	G2158 A-NSM εὐσχήμων. euschemon.	11:26	G3588 T-NSM ὁ ho	G4912 A-GPM συνέχων synechon
G4621 N-ASM σίτον siton	G5275 V-AMO-3S ὑπολίποιτο hypolipoito	G846 D-ASM αὐτόν auton	G3588 T-DPN τοῖς tois	G1484 N-DPN ἔθνεσιν, ethnesin,	G2129 N-NSF εὐλογία eulogia	G1161 PRT δὲ de	G1519 PREP εἰς eis	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G3588 T-GSM τοῦ tu
G3330 V-PAPGS μεταδιδόντος. metadidontos.	11:27	– V-RMPNS τεκταινόμενος tektainomenos	G18 A-APN ἀγαθὰ agatha	G2212 V-PAI-3S ζητεῖ zetei	G5485 N-ASF χάριν charin	G18 A-ASF ἀγαθὴν· agathen;	G1567 V-PAPAS ἐκζητοῦντα ekdzetunta	G1161 PRT δὲ de	
G2556 A-APN κακά, kaka,	G2638 V-FMI-3S καταλήμψεται katalempsetai	G846 D-ASM αὐτόν. auton.	11:28	G3588 T-NSM ὁ ho	G3982 V-RAPNS πεποιθὼς pepoithos	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4149 N-DSM πλούτω, pluto,	G3778 D-NSM οὗτος hutos	G4098 V-FMI-3S πεσεῖται; peseitai;
G3588 T-NSM ὁ ho	G1161 PRT δὲ de	G482 V-PMPNS ἀντιλαμβανόμενος antilambanomenos	G1342 A-GPM δικαίων, dikaion,	G3778 D-NSM οὗτος hutos	G393 V-FAI-3S ἀνατελεῖ. anatelei.	11:29	G3588 T-NSM ὁ ho	G3165 ADV μὴ me	
– V-PMPNS συμπεριφερόμενος symperiferomenos	G3588 T-DSM τῷ to	G1438 D-GSM ἑαυτοῦ heautu	G3624 N-DSM οἴκῳ oiko	G2816 V-FAI-3S κληρονομήσει kleronomesei	G417 N-ASM ἄνεμον, anemon,	G1398 V-FAI-3S δουλεύσει duleusei	G1161 PRT δὲ de	G878 A-NSM ἄφρων afron	
G5429 A-DSM φρονίμῳ. fronimo.	11:30	G1537 PREP ἐκ ek	G2590 N-GSM καρποῦ karpu	G1343 N-GSF δικαιοσύνης dikaiosynes	G5453 V-PMI-3S φύεται fyetai	G1186 N-ASN δένδρον dendron	G2222 N-GSF ζωῆς, zoes,	G851 V-PMI-3P ἀφαιροῦνται afairuntai	G1161 PRT δὲ de
– A-NPF ἄωροι aoroi	G5590 N-NPF ψυχαὶ psychai	G3891 A-GPM παρανόμων. paranomon.	11:31	G1487 CONJ εἰ ei	G3588 T-NSM ὁ ho	G3303 PRT μὲν men	G1342 A-NSM δίκαιος dikaios	G3433 ADV μόλις molis	G4982 V-PMI-3S σὴζεται, sodzetai,
G3588 T-NSM ὁ ho	G765 A-NSM ἀσεβῆς asebes	G2532 CONJ καὶ kai	G268 A-NSM ἁμαρτωλὸς hamartolos	G4225 ADV ποῦ pu	G5316 V-FMI-3S φανεῖται; fancitai;				

